

## 教育部學海飛颺暨學海惜珠計畫

## 國立臺灣師範大學受獎助學生返國後心得報告書

## 一、學生資料

填寫日期：\_20140829\_

中文姓名： 黃玉茹	101 年度學海惜珠計畫
臺師大就讀系所、年級： 英語系博三	臺師大學號：
研修國家：美國	
修習校名：密蘇里大學聖路易校區	
研修學院：文學院	
研修科系：英語系	
研修期間： 102 年 8 月 ~ 103 年 5 月	

## 二、緣起

出國念書一直是我的夢想，但礙於家境關係，這夢想始終只是夢想。直到我多年前還在念中興研究所，有幸拿到獎學金去英國收集碩士論文資料與參加研討會時，我遇見一位在念台師大的學姐跟我提到她曾申請到千里馬計畫去美國交換一年的生活，我於是開始注意國內補助出國研究的獎學金動態，收集到學海的資訊，並開始計畫博班如學與學海申請。很幸運地，我申請到了博班也如計畫得到學海補助，便開始了我的留學經驗，讓夢想真正成真。

在申請的過程中，因為我一心要念研究所課程，所以選擇上變得很少，加上托福一直考得不甚順利，所以最後是去到密蘇里大學的聖路易校區。

## 三、研修學校簡介

密蘇里大學聖路易分校是公立的研究型大學，為密蘇里大學系統之一，其他分校分別於哥倫比亞（Columbia）、羅拉（Rolla）及堪薩斯市（Kansas City）。聖路易分校設於西元1963年，是4所分校中最新成立的，以規模來說，現為密蘇里州第3大大學，在全美國家級大學的學術評等為第4等級。目前約有16,000名學生，其中國際學生來自近108個國家。

這個學校期與其它校比起來其實沒有特別漂亮，但美國四季分明，所以還是可以看到整個校園在四季時的不同種風情。這裡的國際學生並不太少，但台灣人的比例算很低。整體校園師資和設備我覺的都還不錯，算是滿喜歡的。

## 三、生活概況（住宿、當地生活費用、學業、語言、參與活動……）

我在這邊是住在學校宿舍，一個月大概六百美元。這裡的校區很大，宿舍位於南校區，而我大部分的課都在北校區，所以走路過去大約要十五到二十分鐘，但是學校都有提供校車，所以也可以搭校車上下學。學校的機能算好，除了教學品質良好，平常還有舉辦很多活動，像是迎新活動就持續了一個月，讓人感覺很溫馨。由其是剛來時國際學生還必須參加為期一周的新生訓練，我覺得這樣的前置作業是相當良好的，因為它可以讓我們更融入這個環境，也讓我們認識更多的美國學生和國際學生。而且在新生訓練中，我們也被賦予一個觀念——也就是國際學生在這個學校是扮演很重要的角色的，因為大部分的美國人是封閉的，而我們的加入可以讓更多美國人有世界觀或甚至走出他們的舒適圈，我很喜歡這樣的概念，但其實實際開學後，想要完全落實這樣的觀念還是有其一定難度的，但至少我盡量做到最好！

在宿舍中，我和三個美國室友居住，我覺得自己很幸運，沒有像其他人遇

到惡室友，因為和美國人住的關係，我有更多機會練習英文，更重要的是我可以更深入的了解美國人的想法和生活習慣。例如我的室友常常會跟我說有關美國政府的運作模式(因為在這剛好遇上美國政府關閉)，而我也會跟她說台灣政府的運作情形，我覺得這是很棒的交流。另外，我也和我的美國室友成為很好的朋友，時常分享我的台灣菜給他們，他們也邀請我感恩節時去他們家做客，我真的覺得很開心!

但雖然學校機能良好，生活機能確不甚好，治安更不好。我們常被告誡晚上不要一個人行動，因為這裡有相當多的黑人，也有很多人被搶或甚至強暴，所以這點讓我覺得很擔憂。另外，這裡離超市很遠，所以必須要開車或搭大眾交通工具過去，校車周五和周六有提供幾個時段可搭校車到超市，但其時還是不太方便，因為你必須確保你可以空下那個時段，否則就會緊張當周食糧不夠，且但因為外食很貴，所以幾乎三餐都是自己煮較多，如此一來每周到超市採購所需糧食就成為一件重要的事情。

#### 四、國外研修之課程學習（課內）

上學期我總共修了四門課，兩門研究所，兩門大學部的高階課，算是學習份量很重。在這，大學部三學分的課喜歡拆成兩天上，而且幾乎每堂或每周都有作業，所以就變成每天其實都在寫或趕作業，加上閱讀的分量都很重，尤其是研究所的課，所以大部分的時間都是花在學習上，而且因為我有三們門課都是在英語系上，所有的同學都是英文中的佼佼者，上起課來倍感壓力，但是同時也學習到相當多，由其是當地的美國文化，不論是書本上的，或是老師講述的，還有同學提出或回應的，都讓我深深的體驗很更加了解這邊。例如我修了一門好萊屋電影課，每周都要看一至兩部 1930-1940 年代的美國經典電影，看電影的過程中不僅挑戰我的英文學習能力也讓我更加認識許多美國歷史，像是亂世佳人中的南北戰爭，再加上和同學的討論，整個學習更加深刻與有趣。雖然我在課堂上並不常發言，但我很享受聆聽老師的講解和同學的意見，在未來我希望我在學業上更進一步，也可以像我的美國同學侃侃而談。

在下學期的課程中，我選擇了四門，包含英文系的研究所必修課 --Introduction to Graduate Study。選擇這科目的原因是因為這也是國內英文所的必修課。我想比較其中的差異，並進而學習期教學內容與方式，以期在未來自己授教時，有更全方位的認知與準備。

另一門英研所的課是 Teaching College Writing。選擇它的原因也是想要多瞭解國外教授寫做的方式，以期自己在教授此科目時能有更好的教學品質。雖然覺的這科老師在教授實務上的內容有限(因為這是她第一次教授此科目，也是她第一次教授研究所課程)，但整個上課方式的了解其實也就是一種學習，加上班上同學很多都是老師，經由與他們的互動與討論，自己的確受益良多。

我也修了 ESL 的進階口說課程，一方面除了自己的確想要精進口語能力，也是想要學習到美國老師如何教導外國學習英語。當然國外的教學方式的確很活

潑，老師也都很盡心盡力，這方面是我想要多多學習的部份。

最後我旁聽了一門很有趣的科目--Literature of American Civil War。是有關南北戰爭，這堂課也開放給校外人士，所以是比較輕鬆的課程，老師特地安排了四次的戶外教學，讓我們去參觀與南北戰爭有關的博物館和墓園。因為南北戰爭是美國歷史上很沉重也很重要的一環，而密蘇里州剛好介於中部，在南北戰爭中有著很重要和特殊的地理位置和角色，我很有幸目睹歷史的遺跡，並深刻體會密蘇里州與南北戰爭間的微妙關係。

## 課程資訊

研修課程名稱	任課教師姓名	學分數	所屬學季/期
Seminar for International Teaching Assistants	Denise C. Mussman	2	Fall 2013
Writing a bout Literature	Matthew Kimbrell	3	Fall 2013
Special Topics in Literature: Studios and Stars/American Cinema of the 1930s and 1940s	Frank Grady	3	Fall 2013
Studies in Contemporary Poetry: Sylvia Plath & the Doomed Poet	Steven Schreiner	3	Fall 2013
Advanced Speaking Skills	Denise C. Mussman	3	Spring 2014
Special Topic in Literature--Literature of American Civil War	Kathleen Nigro	3	Spring 2014
Introduction to Graduate Study	Frank Grady	3	Spring 2014

Teaching College Writing	Lauren Obermark	3	Spring 2014
--------------------------	-----------------	---	-------------



我的同學及老師(中間藍色洋裝半蹲)很可愛。

## 五、國外研修之生活學習（課外）

在這邊雖然課業重，但我還是都會盡量去參加很多活動，由其是有意義的活動，像是 Festival of Nations，我甚至志願成為義工當天在台灣攤位幫忙販售台灣食物以志發揚台灣，讓更多人認識台灣。在學校也有類似的台灣文化展覽，我也都會去幫忙，志在宣揚台灣之名。課堂上老師也會因為我是台灣人的關係，常會問我有關台灣文化的問題，我覺得很開心，因為藉由回答這些問題，我的老師和同學都能更進一步了解台灣。除了宣傳台灣之外，我當然也不忘一窺美國文化，因此我也會去參加很關美國傳統的活動，像是泛舟，採蘋果，Color-Run，參觀酒廠和植物園及博物館，看棒球賽(紅雀隊是聖路易斯的地主隊)，氣球大賽等等。另外，因為美國是個大熔爐，所以也有很多其他文化的節慶我也會去參加，像是日本節慶等等。參加這些活動讓我覺得很有收穫，因為我學習到美國人如何善加利用他們的休閒時間，也發現他們對很多不同文化的接受與包容度。

這邊的書籍費用很貴，一本法文課本就花了我一百七十美元，開學所需書

籍和文具至少就花費超過五百美元了。平常自己煮想要吃的健康也大概要花費三四百美元(蔬果較貴)，生活用品也時常要添購，加上有時周末想和朋友出去或參加活動像是郊遊或看球賽或甚至到別的城市，就也必須花費更多費用，所以零零總總加起來目前就是一個月約是一千多美元。



萬聖節自己刻南瓜初體驗很好玩。

## 六、研修之具體效益（請條列式列舉）

- 英文能力提昇。
- 深入了解當地美國文化。
- 了解學校上課運作模式。
- 親身體驗美國生活。
- 了解更多各國文化差異。
- 民族意識抬頭。

## 七、感想與建議

感想：

出國念書深造一直是一個很值得的經驗。在體驗的過程中，會遇到很多的問題需要去解決及思考，例如，交通的不便，想念家鄉的鄉愁，飲食文化的差異，各種不同人種間的相處與摩擦等等。我覺得這一年的時光說長不長說短不短，不僅讓我體驗外國留學生活，更是讓我好好的認識另一個自己。在國外的時候，除了參加許多當地活動與認識當地或各國人，其餘很多的時間是自己與自己的相處及與書本的對話。在這個異國的體驗中，我想我成長了許多，認識更多不一樣的

自己，也明白到台灣的美好。在國外因為外國人的身份不方便，生活上遇到相當多的不便，也體認兩國間許多行政制度之不同，如健保，所以真覺得台灣這塊土地可愛又可親。加上在當地遇到相當多的大陸人，也體會到其中之差異。所以我想最大的收穫其實是讓自己了解到自己對台灣的情感原來是這樣的深，也希望有更多機會回饋所得給這塊土地並進而將其發揚光大。

建議：

多做一點功課，去的時候多體驗一些當地活動並與當地或各國家人接觸。這難得的經驗，將在未來的生活上反應回來並受益良多。

## 八、美國家庭生活

在這裡有一個很特別的經驗，是我和一個美國同學很好，所以常常去他的家庭聚會，體驗到非常多的家庭生活。從婚禮、感恩節、聖誕節、生日、復活節等大大小小的節慶和活動都沒少過，我覺的我體驗到與我印象中非常不一樣的美國家庭生活，這點讓我覺得非常幸運。

在我印象中，美國人似乎都很獨立，並不像台灣這樣注重家庭觀念。但我看到了很多一樣非常看重家庭關係的美國人，但在他們與家人互動良好的同時，他們也很尊重個人的想法，不會像台灣人一樣會給小孩子要有為家人犧牲奉獻的概念。而且他們常常會藉由送禮與寫卡片來關心彼此，這點讓我覺得很溫馨。加上他們常會把愛掛在嘴邊，把擁抱當做鼓勵與愛的表現。我真的讓我感受到中西文化對愛表現之不同，也讓我變成一個更有溫度的人。



剛好遇上同學姐姐結婚。



參加同學的畢業慶祝。

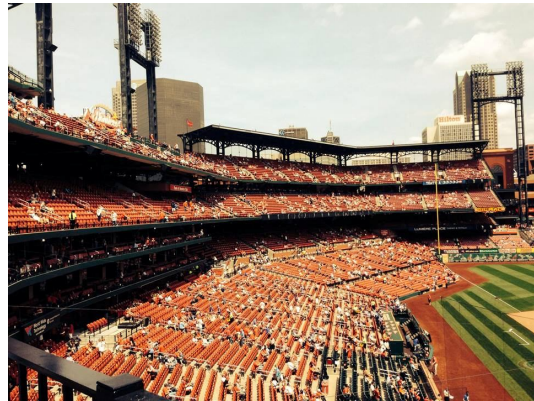


聖誕節就如同台灣的過年，是美國最重要節慶，很開心可以到同學家一起用餐。



## 九、棒球

美國人很熱愛運動，紅雀隊剛好是聖路易斯的地主隊，去看球賽的人都會穿紅雀隊的球衣或是紅色代表色，周遭的交通也會封鎖，讓我感覺很像參加一個宗教儀式。



同學家人送我紅雀隊門票當生日禮物，很感動。

## 十、天氣

這裡天氣與台灣最不一樣的地方當然是有下雪，少雨，及乾燥。但其實因為室內都有暖氣，出外只要有做好保暖工作(全身都要包到)，並不會穿的比台灣還多或厚重，也沒有想像中的冷。



左邊是在美國遇到的第一場雪，右邊是遇上暴風雪的房子，這個冬天也是美國25年來最冷的冬天。

## 十一、結論

這次的留學經驗，真的是我人生中最美好的體驗。我嚐試了不同的求學與生活型態，而這些寶貴的經驗，都是我想要傳承下去給我的學生與學弟妹最棒的經驗值，而我相信這些美好的回憶都將在我未來的人生開花結果，今生今世也或許而無憾了。



回國前與我同學家人吃飯互送禮物(左邊是他的媽媽，右邊是他的姊姊)，我們都因為要離別而哭成一團，是我人生中非常感動的一刻。